

## □ 納烏拉 (Na'ura)

以色列文物局 (IAA) 官方考古報告中文翻譯

### □ 原始來源

期刊：Hadashot Arkheologiyot—Excavations and Surveys in Israel (HA-ESI)

卷期：第 126 卷 (2014 年)

報告作者：凱倫·科韋洛-帕蘭 (Karen Covello-Paran)

日期：2014 年 12 月 8 日 (最終報告)

報告編號：HA-ESI 126 (報告編號 12658)

發掘許可：發掘許可編號 A-6702

官方網址：[https://hadashot-esi.org.il/report\\_detail\\_eng.aspx?id=12658](https://hadashot-esi.org.il/report_detail_eng.aspx?id=12658)

插圖：原文插圖全部由以色列文物局提供

## 發掘概況

2013 年 2 月，在納烏拉 (Na'ura) 郊區一塊私人住宅建地上進行了一次小型試掘 (許可編號 A-6702；方格坐標 23746/72451)，起因是在試探壕溝中發現了考古遺跡。此發掘受以色列文物局委託，由 K. Covello-Paran (凱倫·科韋洛-帕蘭) 主持 (田野攝影)，A. Mokary 協助。另獲以下人員協助：Y. Lavan (行政)、T. Meltzin (測量)、A. Shapiro (GPS 定位、位置圖)、L. Porat (陶器修復) 與 H. Tahan-Rosen (陶器繪圖)。

納烏拉村位於莫雷山 (Giv'at Ha-Moreh) 東坡，地處耶斯列谷 (Jezreel Valley) 邊緣。該遺址位於一條古道的路線，此路線繞經莫雷山東側，連接了耶斯列遺丘 (Tel Yizra'el) 與奇順遺丘 (Tel Qishion)。納烏拉泉 ('Ein Na'ura) 位於遺址東北部、納烏拉溪 (Nahal Na'ura) 以西 (圖 1)。此地名意為「水車」，正是此處泉水可供豐沛水源的明證。

納烏拉古遺址先前曾由以下學者進行調查：Conder 與 Kitchener (1881:85)；Zori (1977:59，第 90 號遺址)，他發現了屬鐵器時代一至二期 (Iron Age I-II) 以及波斯、希臘化、羅馬與拜占庭時期的陶片；以及 Gal (1998：第 36 號遺址)。納烏拉村中若干私人建地曾進行過數次考古發掘，主要位於村莊東北部，揭露了年代屬拜占庭、倭馬亞晚期 (Late Umayyad)、阿拔斯 (Abbassid) 與馬穆魯克時期的鄉村聚落遺跡 (Amos 2007 [圖 1:A-3956]；Amos 2011 [圖 1:A-5786]；Hartal 2010 [圖 1:A-5587])。此外，在村莊西北方山丘上發掘了兩座屬羅馬與拜占庭時期的墓葬洞穴 (Barshad 1993)。

本次發掘揭露了屬中青銅時代一期 (Middle Bronze Age I) 的埋葬遺跡，以及屬中間青銅時代 (Intermediate Bronze Age) 的地表陶片。

## 發掘成果

發掘了一個探方 (2.5 × 10.0 公尺)，最深處達 2.5 公尺 (圖 2)。發掘前，先移除了一層無文化層的土壤堆積及一層石塊坍塌物，直至原地考古文化層的頂部。發掘在單一文化層中揭露了屬中青銅時代一期的埋葬遺跡。

露出三座墓葬 (T102、T104、T105) 的殘缺遺骸，三者皆是葬於儲藏陶甕 (storage jars) 內、再置於坑洞中的嬰兒 (圖 3)。這些坑掘入一層深厚、堅硬、緊實的礫岩 (conglomerate)，內含大量圓礫，其下為玄武岩岩床。此礫岩很可能是納烏拉溪季節性水流所形成。這些墓葬是唯一保存下來的考古遺跡。看來，埋葬陶甕所在建築的建築殘跡，多半已被中青銅時代之後的坡積層 (colluvial deposits) 及溪流冲刷所毀。這些家居結構僅存的遺跡，是墓葬上方堆積碎屑中的數塊塔布爐壁碎塊。

## 墓葬 102

此墓由一個置於橢圓形坑（0.4 × 0.6 公尺）內的無頸儲藏甕構成，該坑掘入礫岩之中（圖 4）。甕口——其上端發掘前已被試掘壕溝部分毀壞——朝東南。甕內有患有可碎骨骼的一具嬰兒骸骨的殘片，嬰兒年齡不足六個月。

隨葬品包括一個封閉式碗（圖 5:1）、一個飾有紅彩磨光釉漿（red burnished slip）的壺底（圖 5:2），以及一個陶壺（juglet，圖內未繪出），僅回收其少許小腹片。此嬰兒所葬之儲藏甕（圖 5:3）具有狹窄的卵形甕身與一個小平底。甕身環繞著一道凹槽帶，恰位於把手基部之上方。

## 墓葬 104

此墓保存甚差，僅可辨認出墓坑的下部輪廓。坑內發現的大型、無法修復的儲藏甕碎片顯示，其可能原含有一座與 T102 相似的儲藏甕葬。自這座保存不善的墓葬中回收的唯一隨葬品，是兩個壺（圖 5:4、5）。其中一個僅存經紅彩磨光的釉漿底。

## 墓葬 105

此墓由一個置於橢圓形坑（長 1.00 × 1.28 公尺，深 1 公尺）內的無頸儲藏甕構成，該坑切入礫岩之中（圖 6）。甕口朝東南，甕身置於坑內一道鑿於岩石上的石階之上。甕內——其上部發掘前已被試掘壕溝部分毀壞——有一具年齡不滿六個月之嬰兒的優良骸骨碎片及一個陶壺。其他隨葬品置於坑中儲藏甕的四周。甕旁數塊中號石頭可能即此墓石砌內襯的殘跡。甕下方發現的一種發白物質，可能是用以包裹它的有機物殘跡。

105 號墓保存最佳，因此自其中回收了數量最多的隨葬品。陶器包括三個敞口碗（圖 7:1–3），其一在口沿下方有一道外脊（圖 7:2），另一件僅存飾紅彩磨光釉漿的圈足（圖 7:3）；三個封閉式碗，其中一件有銳利的折棱（careen）（圖 7:4），另外兩件有圓弧折棱（圖 7:5、6）；兩個口沿外折且拉長的儲藏甕（圖 7:8、9）；葬甕本身（圖 7:7）；一個很可能原為三葉口的寬口壺（圖 7:10）；兩個飾紅彩並磨光的狹頸壺（圖 7:11、12），其一帶漏斗形口沿；以及一個陶壺的頸與口沿殘件（圖 7:13）。除陶質隨葬品外，另有兩塊玄武岩手持研磨石（groundstones）伴葬（圖 8）。

葬於 105 號墓的文種寬口壺（圖 7:10），是距離此遺址東南方 10 公里的泰勒約瑟夫（Tel Yosef）同期城外墓園中最富盛的隨葬陶器（Covello-Paran 2001）。

## 結論

發掘揭露的三座葬於儲藏甕內、並以隨葬品伴隨的嬰兒墓，可根據其陶質隨葬品（如封閉式折棱碗、無釉彩圓折棱碗、飾紅彩磨光釉漿的敞口碗、大型寬口壺及帶漏斗頸的紅彩磨光壺），定年於中青銅一期期間。儘管骨骼僅存優碎片，仍可確認其皆為嬰兒，發掘區內未見成人葬之跡象。在居住建築下方埋葬嬰兒的傳統，在耶斯列谷及全國各地的中青銅時代鄉村遺址中頗為常見。因此，在缺乏可顯示城區外墓地之成人墓葬的情況下，我們推測所發掘的嬰兒儲藏甕葬，被置於保存不良的家居建築遺蹟之下。

本次發掘揭露了一個先前不為人知的中青銅時代鄉村聚落之遺跡。此外，地表出土物顯示該遺址存在中間青銅時代聚落。值得注意的是，雖然 Zori 未明確提及鐵器時代之前的出土物，但其發表自該遺址的陶器中包括兩塊更早的碎片：一件中間青銅時代的「洞狀口」（holemouth）器（Zori 1977: Fig. 23:1），以及一件中青銅時代的封閉式洞狀口「克拉特」（krater，大口罐）（Zori 1977: Fig. 23:2）。將 Zori 地表踏查所得陶片重新評估，再輔以本次發掘結果，就納烏拉於西元前第三千紀末至第二千紀初早期聚落的年代，提供了新的重要資料。

此處推測，該遺址的早期聚落始於納烏拉下坡，其後向下方谷地平原扇狀擴展。此地點之潮濕狀況——在發掘區的剖面中可觀察到——可能是促使聚落廢棄的催化因素。再者，發掘方正好位於納烏拉溪岸邊。Amos 與 Hartal

的發掘顯示，中青銅時代聚落廢棄後，納烏拉於青銅時代之後的佔居移往山丘更東之更高處，高踞於納烏拉溪上方。這是耶斯列谷及其周邊地區常見的典型聚落型式。因此，有可能將納烏拉添入那張起源於中間青銅時代、並持續佔居至中青銅一期之鄉村遺址增長中的名單。

## 參考文獻

Amos E. 2007. Na'ura. HA-ESI 119.

Amos E. 2011. Na'ura Final Report. HA-ESI 123.

Barshad D. 1993. Na'ura. ESI 13:34–33.

Conder C.R. and Kitchener H.H. 1881. The Survey Of Western Palestine II: Galilee. London.

Covello-Paran K. 2001. Middle Bronze Age IIA Burials at Tel Yosef. 'Atiqot 42:139–157.

Gal Z. 1998. Map of 'En Dor (45) (Archaeological Survey of Israel). Jerusalem.

Hartal M. 2010. Na'ura Final report. HA-ESI 122.

Zori N. 1977. The Land of Issachar. Jerusalem (Hebrew).

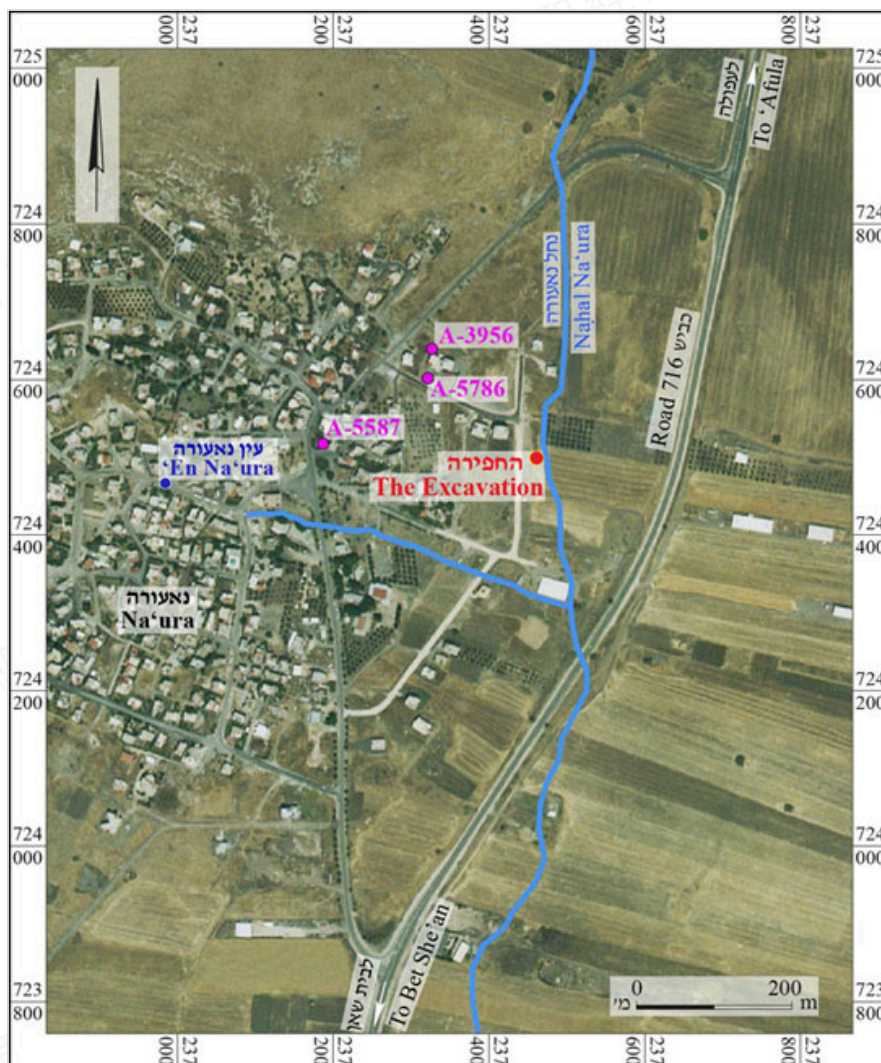


圖 1：位置圖

IAA HA-ESI 126 (2014) Fig.1



圖 2：發掘區全景，向西望，一人站在 105 號墓中

IAA HA-ESI 126 (2014) Fig.2

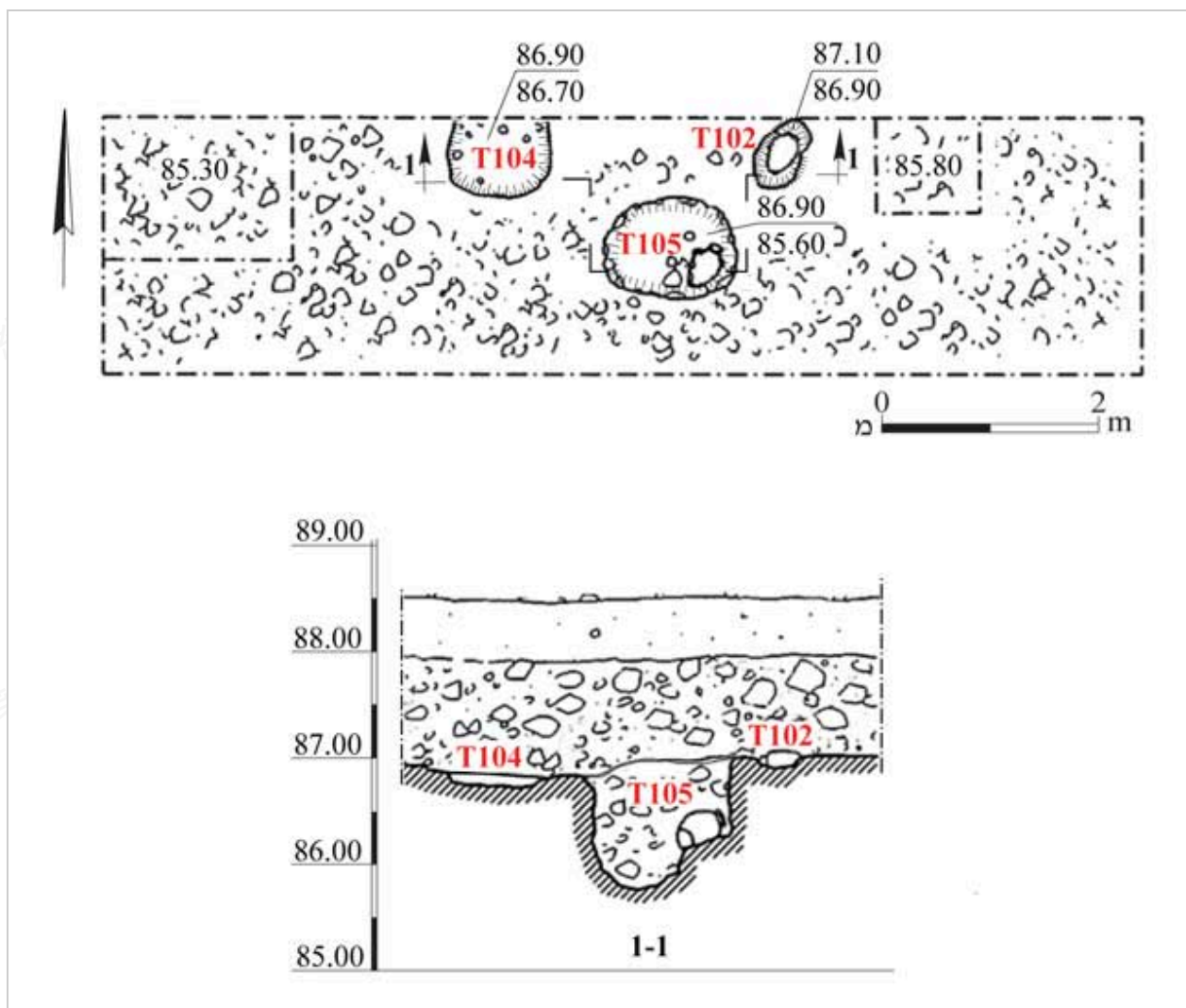


圖 3：平面圖與剖面圖

IAA HA-ESI 126 (2014) Fig.3



**圖 4：102 號墓，原位之儲藏甕**

IAA HA-ESI 126 (2014) Fig.4

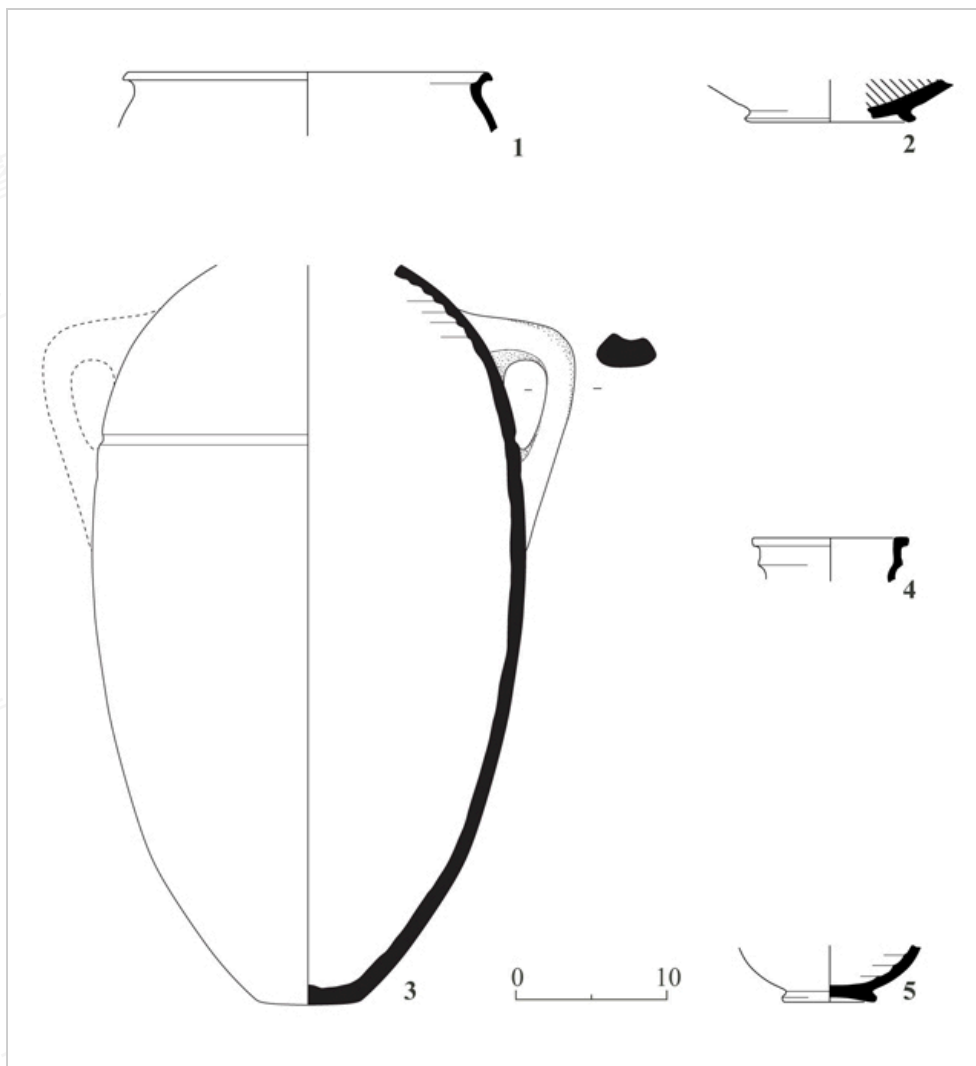


圖 5：102 號墓（1-3）與 104 號墓（4、5）之隨葬品

IAA HA-ESI 126 (2014) Fig.5



圖 6：105 號墓：墓坑中之儲藏甕，向東望

IAA HA-ESI 126 (2014) Fig.6

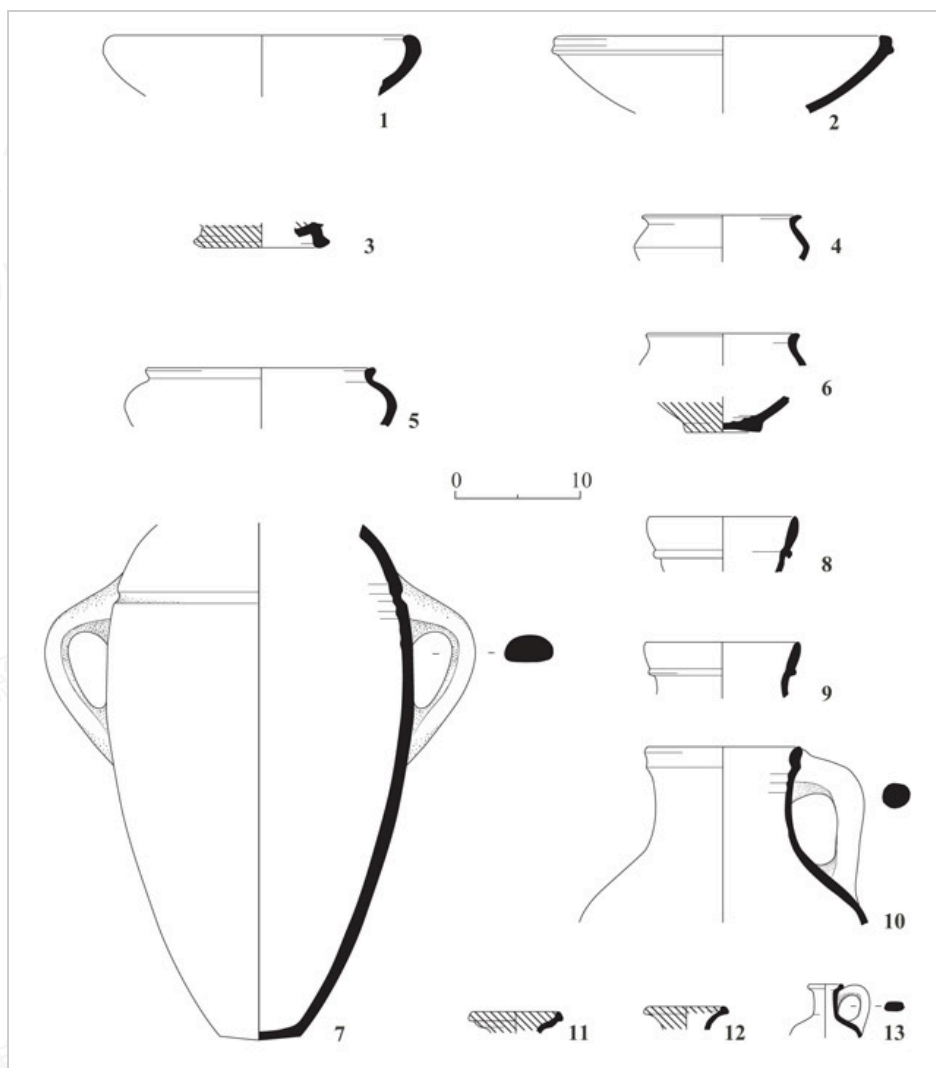


圖 7：105 號墓之隨葬品

IAA HA-ESI 126 (2014) Fig.7



圖 8：研磨石

IAA HA-ESI 126 (2014) Fig.8

本中文翻譯僅供學術與教育用途，由「笑著行聖經調查小組—聖經研究部—BiblePI協編」製作。原始報告：Israel Antiquities Authority, Hadashot Arkheologiyot (HA-ESI)。版權 © Israel Antiquities Authority。HA-ESI 期刊為開放取用 (Open Access)。商業用途須 IAA 書面許可；轉載須註明出處。聯絡：info@chantochi.com · <https://chantochi.com> · WhatsApp/Telegram +852 9108 5024

發掘許可編號：A-6702 (可對照 IAA 網站資料序號)

—本翻譯僅供學術與教育用途·笑著行聖經調查小組—聖經研究部-BiblePI協編—

聯絡：info@chantochi.com

<https://chantochi.com>

WhatsApp/Telegram+85291085024

